

## DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: La propuesta de uso compartido de un nuevo programa *GED Plus* del Distrito 79 (79Q950) con la escuela secundaria Harlem Renaissance High School (05M285), una escuela existente del Departamento de Educación (DOE, por sus siglas en inglés), en el edificio M911

### I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (NYCDOE, por sus siglas en inglés) propone el uso compartido de un nuevo programa *GED Plus* (79Q950, “*GED Plus*”) del Distrito 79 en el edificio escolar M911 (“M911”), ubicado en el 22 de East 128<sup>th</sup> Street, New York, NY 10035, dentro de los confines geográficos del Distrito Escolar Comunal (CSD, por sus siglas en inglés) 5 (“Distrito 5”). El Distrito 79 ofrece diversas oportunidades educativas innovadoras que combinan una rigurosa enseñanza académica con un desarrollo significativo de la juventud. El Distrito 79 ha desarrollado programas y asociaciones que se esfuerzan por garantizar el éxito académico durante la secundaria y en los establecimientos de educación superior, incluso para los estudiantes con mayores dificultades.<sup>1</sup> La propuesta del programa *GED Plus* tiene como fin ofrecer clases de jornada completa a los estudiantes de 18 a 21 años de edad que necesitan un amplio apoyo académico, a fin de prepararse para el examen de desarrollo de educación general (GED, por sus siglas en inglés).<sup>2</sup> El programa *GED Plus* también ofrecería una amplia variedad de servicios de asistencia integral, que incluyen capacitación vocacional, asesoramiento y pasantías. La inscripción al programa *GED Plus* estaría abierta de manera permanente, por lo cual, se admitiría a los estudiantes que reúnan los requisitos por orden de llegada, según la disponibilidad de vacantes a lo largo del año escolar.

Si se aprobara la propuesta del programa *GED Plus*, dicho programa compartiría el edificio M911 con la escuela secundaria Harlem Renaissance High School (05M285, “Harlem Renaissance”), una escuela de transferencia existente. Las escuelas de transferencia son pequeñas escuelas secundarias, con rigurosas exigencias académicas, que tienen como fin reinsertar a estudiantes que se han retrasado en su progreso en la escuela secundaria o que están en riesgo de abandonar la escuela. Las escuelas de transferencia inscriben a estudiantes que han excedido la edad para el grado y que no tienen los suficientes créditos para dicho nivel, y, por lo tanto, no cumplen con las estrictas distinciones de su grado. Generalmente, los estudiantes se inscriben en función de la acumulación de créditos o de los índices de aprobación de los exámenes *Regents* mientras progresan hacia la graduación. Actualmente, la escuela Harlem Renaissance alberga a, aproximadamente, 216 estudiantes de 9.º a 12.º grado.<sup>3</sup> Cuenta con una política de inscripción de ingreso continuo, según la cual acepta a estudiantes a partir de los 16 años de edad que han asistido a la escuela secundaria durante al menos un año y tienen menos de 8 créditos académicos.

El edificio M911 también proporciona espacio para tres organizaciones comunitarias locales (CBO, por sus siglas en inglés): el programa *Hunter College Liberty Partnership Program* (HCLPP, por sus siglas en inglés), la organización *Street Corner Resources* y la organización *New York City Mission Society*. La organización

<sup>1</sup> Si desea obtener información adicional acerca de los programas del Distrito 79, visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District79/default.htm>.

<sup>2</sup> El examen GED es una serie de cinco exámenes: estudios sociales, ciencias, matemática, lectura de artes del idioma y escritura de artes del idioma. Se administra en inglés, español y francés. Los estudiantes que reciben un puntaje aprobado en el examen GED obtienen una equivalencia de escuela secundaria o un diploma GED. Si desea obtener información adicional acerca del examen GED, visite el siguiente sitio web: <http://www.acenet.edu/Content/NavigationMenu/ged/index.htm>.

<sup>3</sup> Sobre la base del Registro de Auditorías 2010-2011.

*New York City Mission Society* es la CBO asociada a la escuela Harlem Renaissance bajo el programa Aprender a trabajar (LTW, por sus siglas en inglés).<sup>4</sup> Además, el edificio M911 ofrece servicios de guardería gratuitos y servicios de apoyo para los padres de los estudiantes mediante el programa Mejor vida para las familias jóvenes por medio de la educación (LYFE, por sus siglas en inglés).<sup>5</sup> "Uso compartido" significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y que pueden compartir espacios comunes, como salones de actos, gimnasios y comedores escolares.

En el año lectivo 2009-2010, el edificio M911 tenía capacidad para albergar a 280 estudiantes, pero inscribió a 221 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización estimada del edificio del 79%.<sup>6</sup> En el año lectivo 2010-2011, el edificio M911 tiene una inscripción de 216 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización estimada del edificio del 77% de su capacidad prevista.<sup>7</sup> Esto significa que el edificio se utiliza "por debajo de su capacidad" y que cuenta con espacio adicional para albergar a más estudiantes.

Si se aprobara esta propuesta de uso compartido, el programa GED se inauguraría en el edificio M911 en septiembre de 2011 con, aproximadamente, 60 a 75 estudiantes. La propuesta del programa *GED Plus* compartiría las instalaciones con la escuela Harlem Renaissance, las tres CBO existentes y con los programas LYFE y LTW. La escuela Harlem Renaissance ya funciona a escala completa como escuela secundaria de transferencia del DOE y continuaría albergando, aproximadamente, entre 200 y 225 estudiantes de 9.º a 12.º grado. El edificio M911 cuenta con la capacidad adecuada para albergar al nuevo programa *GED Plus* del Distrito 79 y la escuela Harlem Renaissance con la máxima capacidad operativa. A partir del año lectivo 2011-2012, el edificio M911 albergaría, aproximadamente, entre 260 y 300 estudiantes, incluido el nuevo programa *GED Plus* del Distrito 79 y la escuela Harlem Renaissance, lo que arroja un índice de utilización aproximada del edificio del 93% al 107% de su capacidad prevista.<sup>8</sup>

<sup>4</sup> El programa LTW ofrece apoyo académico y estudiantil adicional, exploración vocacional y de educación superior, preparación laboral, desarrollo de habilidades y pasantías. Estos elementos del programa LTW tienen como fin mejorar y complementar el componente académico de los selectos Centros Municipales para Adultos Jóvenes (YABC, por sus siglas en inglés), las escuelas de transferencia y los programas GED. Si desea obtener más información acerca del programa Aprender a trabajar, visite el sitio web del DOE en [http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/E092084C-07D0-4038-A3C0-31DD0CD13AD9/87739/TransferSchoolLTWSitesbyBorough10\\_12.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/E092084C-07D0-4038-A3C0-31DD0CD13AD9/87739/TransferSchoolLTWSitesbyBorough10_12.pdf).

<sup>5</sup> El programa LYFE ayuda a los padres de los estudiantes a permanecer encaminados hacia la graduación mientras apoyan su transición hacia la paternidad. Los maestros con certificación y las personas a cargo en cada establecimiento de guardería infantil del programa LYFE brindan experiencias de aprendizaje seguras, estimulantes y significativas para bebés y niños pequeños, y ayudan a que los padres hagan lo mismo en el hogar. Los trabajadores sociales del establecimiento ofrecen servicios de apoyo a los padres de los estudiantes, tales como asesoramiento y recomendaciones a agencias sociales, sanitarias y comunitarias. Si desea más información, visite un Centro de Recomendación de Alternativas para la Escuela Secundaria o visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District79/default.htm>.

<sup>6</sup> La capacidad y los índices de utilización oficiales estimados, a partir del año lectivo 2010-2011, todavía no están disponibles. Todas las referencias a los índices de utilización del edificio, presentes en este documento, se basan en los datos de la capacidad estimada recogidos del Libro azul del período 2009-2010. Según se explicó anteriormente, los índices de utilización a los que se hace referencia en el presente documento solo incluyen la cantidad de estudiantes estimada que podría, realmente, asistir a la escuela, sin incluir a los estudiantes con "ausencias a largo plazo" (LTA, por sus siglas en inglés).

<sup>7</sup> El índice de utilización que se informa aquí puede diferir con respecto al Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del período 2009-2010 (el "Libro azul"), dado que los datos de inscripción del Libro azul incluyen a los estudiantes con LTA, a los estudiantes que han estado ausentes de la escuela durante 30 días o más hasta el 31 de octubre de 2009. Las cifras de capacidad del edificio aquí citadas coinciden con las incluidas en el Libro azul. Sin embargo, las cifras de inscripción del edificio a las que se hace referencia en esta declaración de impacto educativo (EIS, por sus siglas en inglés) y que se utilizan en el cálculo de los índices de utilización, únicamente, incluyen la cantidad de estudiantes estimada que asiste regularmente a la escuela, sin incluir a los estudiantes con LTA. Esta metodología es coherente con la manera en que el DOE lleva a cabo la planificación y calcula las asignaciones de espacio y los fondos para todas las escuelas. A fin de determinar la asignación de espacio para las escuelas que comparten las instalaciones del edificio, la Oficina de Planificación Espacial realizará una encuesta detallada del lugar y un análisis del espacio del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el establecimiento.

<sup>8</sup> Aunque un índice de utilización que supera el 100% puede sugerir que un edificio se utilizará por encima de su capacidad o estará superpoblado en un año determinado, este índice no indica que los salones pueden programarse para otros usos o usos más eficaces que las suposiciones habituales en el cálculo de la utilización, según se describió anteriormente. El edificio M911 cuenta con espacio disponible para albergar a la escuela existente y al nuevo programa *GED Plus* del Distrito 79. Consulte la Sección III,

### *Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE*

El DOE se esfuerza por garantizar que todos los estudiantes de la Ciudad de Nueva York (NYC, por sus siglas en inglés) tengan acceso a escuelas de alta calidad en cada etapa de su educación. La propuesta de uso compartido de un programa *GED Plus* con la escuela Harlem Renaissance en el edificio M911 forma parte del objetivo del DOE de crear nuevas escuelas y programas para ayudar a los estudiantes que han excedido la edad para el grado y que se han retrasado en su progreso en la escuela secundaria a que se encaminen nuevamente en su educación. El DOE estableció programas del Distrito 79 para ayudar a los estudiantes que necesitan apoyo adicional u otras opciones alternativas para continuar con su educación. El DOE cree que la propuesta del programa *GED Plus* crearía una opción educativa de alta calidad sumamente necesaria para los estudiantes del norte de Manhattan y de toda la ciudad. Como se mencionó anteriormente en esta EIS, la propuesta del programa *GED Plus* ofrecería enseñanza académica a estudiantes de 18 a 21 años de edad que deseen obtener una equivalencia de escuela secundaria o un diploma GED.

## **II. Uso propuesto o potencial del edificio**

En el año lectivo 2009-2010, el edificio M911 tenía una capacidad estimada para albergar a 280 estudiantes, y el edificio inscribió a 221 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización estimada del edificio del 79%. En el año lectivo 2010-2011, el edificio M911 tiene una inscripción de 216 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización del edificio del 77% de su capacidad prevista. Esto significa que el edificio se utiliza "por debajo de su capacidad" y que cuenta con espacio adicional para albergar a más estudiantes.

Si se aprobara, la propuesta del programa *GED Plus* se inauguraría en el edificio M911 en septiembre de 2011. A partir del año lectivo 2011-2012, la propuesta del programa *GED Plus* albergaría, aproximadamente, entre 60 y 75 estudiantes en el edificio. La escuela Harlem Renaissance ya funciona a escala completa como escuela secundaria de transferencia del DOE y continuaría albergando, a aproximadamente, entre 200 y 225 estudiantes de 9.º a 12.º grado. En forma conjunta, el edificio M911 inscribiría, aproximadamente, entre 260 y 300 estudiantes en el año lectivo 2011-2012, lo que arroja un índice de utilización estimada del edificio del 93% al 107% de su capacidad prevista.

No se espera que las tres CBO existentes y los programas LYFE y LTW que funcionan, actualmente, en el edificio pierdan espacio o reduzcan los servicios ofrecidos como resultado de esta propuesta.

---

B de este documento que incluye la cantidad total de salones en el edificio y detalla la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a cada escuela u organización de acuerdo con el Perfil.

Los rangos de grados propuestos en el edificio para la escuela Harlem Renaissance y los programas *GED Plus* serían los siguientes:<sup>9</sup>

Nombre de la escuela	N.º de municipio del distrito (DBN)	2010-2011	2011-2012
Harlem Renaissance High School	05M285	De 9.º a 12.º grado	De 9.º a 12.º grado
Programa <i>GED Plus</i>	79Q950	N/D	N/D

Según se describe en más detalle en el Informe sobre inscripción, capacidad y utilización, que se encuentra disponible en [http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB\\_2009\\_2010.pdf](http://source.nycsca.org/pdf/capitalplan/2009-10/BB_2009_2010.pdf), el índice de utilización estimada de un edificio se calcula dividiendo la inscripción total de todas las organizaciones escolares en el edificio por la “capacidad estimada” total de dichas organizaciones. La “capacidad estimada” de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante una encuesta anual sobre las instalaciones, los estándares del DOE con respecto a la capacidad máxima de los salones de clase (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros [UFT, por sus siglas en inglés] y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan los salones de clase (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un determinado salón de clase).

El último año en el que se calculó la capacidad estimada de los edificios es el año lectivo 2009-2010. Según se describió anteriormente en esta EIS, los índices de utilización estimada del DOE, a partir del año lectivo 2010-2011 se basan en la capacidad estimada del año lectivo 2009-2010, que supone que los componentes que determinan dicha capacidad estimada (uso programado de los salones de clase, capacidad máxima de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. Por lo tanto, los índices de utilización estimada, a partir del año lectivo 2010-2011, proporcionan sólo una aproximación del uso del edificio, dado que cada uno de los factores que determinan la capacidad estimada pueden ser ajustados por los directores, de un año a otro, a fin de satisfacer mejor las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, cuando un salón de uso administrativo se cambia a salón principal en el nivel secundario, la capacidad estimada total del edificio aumentará debido a que, en las escuelas secundarias, no se asigna una capacidad a los salones de uso administrativo. Si la inscripción se mantuviera constante, el índice de utilización disminuiría. De forma similar, si un salón que, anteriormente, se utilizaba como salón de clase de jardín de infantes se utiliza, posteriormente, como salón de clase de quinto grado, la capacidad estimada del edificio aumentaría, dado que se espera que un quinto grado tenga más estudiantes que una clase de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que el estándar del DOE para la capacidad máxima de salones de clase es mayor para los salones de clase de quinto grado que para los salones de clase del jardín de infantes. En este ejemplo, igualmente, suponiendo que la inscripción fuera constante, el índice de utilización disminuiría.

Actualmente, no existen otros planes para el edificio.

<sup>9</sup> El programa *GED Plus* no otorga créditos. Los estudiantes que reciben un puntaje aprobado en el examen GED obtienen una equivalencia de escuela secundaria o un diploma GED. Por lo general, el examen GED se toma tres veces por mes durante el transcurso del año. Los estudiantes inscritos en el programa tienen entre 18 y 21 años de edad. Si desea obtener información adicional acerca del examen GED, visite el siguiente sitio web: <http://www.acenet.edu/Content/NavigationMenu/ged/index.htm>.

### III. Impacto de la propuesta sobre los estudiantes, las escuelas y la comunidad que se ven afectados

#### A. Estudiantes

En septiembre de 2011, el programa *GED Plus* propuesto compartiría las instalaciones del edificio M911 y abriría su inscripción para los estudiantes de 18 a 21 años de edad. Si desea información detallada sobre los requisitos del programa y sobre cómo solicitar el ingreso, consulte las páginas 9 y 10.

#### *Impacto sobre los estudiantes actuales y futuros de la escuela Harlem Renaissance*

No se espera que esta propuesta afecte el proceso de ingreso o las ofertas educativas de la escuela Harlem Renaissance. La escuela Harlem Renaissance es una escuela de transferencia y, por lo tanto, no participa en el proceso de ingreso a la escuela secundaria (HSAPS, por sus siglas en inglés).<sup>10</sup> Las escuelas de transferencia aceptan a estudiantes que han estado inscritos en la escuela secundaria de la Ciudad de Nueva York durante, al menos, un año y que se han retrasado en su progreso en la escuela secundaria o que están en riesgo de abandonar la escuela. Las escuelas de transferencia inscriben a estudiantes que han excedido la edad para el grado y que no tienen los suficientes créditos para dicho nivel, y, por lo tanto, no cumplen con las estrictas distinciones de su grado. Generalmente, los estudiantes se inscriben en función de la acumulación de créditos o de los índices de aprobación de los exámenes *Regents* mientras progresan hacia la graduación. Cada escuela de transferencia determina los criterios de ingreso de manera individual. La escuela Harlem Renaissance acepta a estudiantes a partir de los 16 años de edad que han asistido a la escuela secundaria durante, al menos, un año y tienen menos de 8 créditos académicos. El ingreso se encuentra abierto para los estudiantes o residentes de la NYC, a partir de los 16 años de edad, con preferencia para los estudiantes que residen en Manhattan y en el Bronx. Para inscribirse, los estudiantes deben comunicarse directamente con la escuela, a fin de concertar una entrevista de ingreso.

Los estudiantes pueden consultar el siguiente sitio web para obtener más información acerca de cómo solicitar el ingreso en una escuela de transferencia: <http://www.goingforme.org>. También pueden visitar un Centro de Recomendación de Alternativas para la Escuela Secundaria o una Oficina de Inscripción del municipio, donde un trabajador social o asesor experimentado de la escuela pública de la NYC podrá explicar las opciones a los estudiantes.

Si desea buscar escuelas de transferencia de la ciudad, consulte el Anexo A o el *Directorio de diplomas de la escuela secundaria y programas GED (Directory of High School Diploma & GED Programs)* que se encuentra disponible en el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/AlternativesHS/directory.htm>.

Para obtener una lista de los Centros de Recomendación, consulte el Anexo B o visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District79/SchoolsProgramsServices/Referral%20Centers%20for%20High%20School%20Alternatives>.

Para obtener una lista de los Centros de Inscripción del municipio, visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/NewStudents/BEO/BoroughEnrollmentOffices.htm>.

<sup>10</sup> Si desea información adicional acerca del HSAPS, visite el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/HighDirectory/default.htm>.

Actualmente, la escuela Harlem Renaissance alberga a estudiantes de educación general y a estudiantes con discapacidades. Una vez aprobado el ingreso, las escuelas trabajan con los padres de los estudiantes que necesitan servicios de educación especial para desarrollar un programa individualizado que refleje los recursos que las escuelas ofrecerán como obligatorios para el estudiante. Por lo tanto, los servicios se personalizan para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes con discapacidades inscritos actualmente y, como tales, pueden variar de un año a otro. Según las necesidades individuales, los estudiantes con discapacidades reciben clases de enseñanza en equipo (CTT, por sus siglas en inglés), clases autónomas (SC, por sus siglas en inglés) y servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial (SETSS, por sus siglas en inglés). Los estudiantes de la escuela Harlem Renaissance continuarán recibiendo los servicios exigidos de acuerdo con sus Planes de educación individualizados (IEP, por sus siglas en inglés).

Además, los estudiantes clasificados como estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés) están inscritos en la escuela Harlem Renaissance y reciben clases de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés). Los ELL continuarán recibiendo todos los servicios exigidos en la escuela Harlem Renaissance.

### *Impacto sobre las ofertas extracurriculares en la escuela Harlem Renaissance*

No existen propuestas de cambios en los programas educativos o extracurriculares disponibles que se ofrecen, actualmente, en la escuela Harlem Renaissance.

Hoy la escuela ofrece las siguientes actividades extracurriculares:

**Actividades académicas:** programa Universidad ya, proyectos independientes para los estudiantes, examen de aptitud académica (SAT, por sus siglas en inglés) y preparación para los exámenes *Regents*, Ferias universitarias y vocacionales, visitas guiadas universitarias mensuales, servicios de tutoría, escuela vespertina, pasantías.

**Actividades de liderazgo y apoyo:** Consejo de estudiantes, servicio comunitario, mentoría entre compañeros, mediación entre compañeros y resolución de conflictos, sistema de asesoramiento.

**Actividades artísticas:** coro de la escuela Harlem Renaissance, piano, fotografía, danza.

**Deportes:** club de baloncesto para varones. Programa de aptitud física.<sup>11</sup>

La escuela Harlem Renaissance continuaría ofreciendo programas extracurriculares en base a los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. La propuesta de que el *GED Plus* comparta las instalaciones del edificio M911 no afectaría la disponibilidad de dichas oportunidades, aunque los programas podrían configurarse de manera diferente como resultado de esta propuesta. Por ejemplo, es posible que estos programas extracurriculares necesiten compartir el espacio de los salones de clase con el programa *GED Plus*, o que los estudiantes que participan en las actividades deban reunirse con menor frecuencia, dado que habrá una mayor demanda del espacio disponible, el cual a su vez será más limitado, una vez que se ocupen los salones que sobran. Los estudiantes continuarían teniendo la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares, aunque los programas específicos que se ofrecen en una escuela determinada siempre están sujetos a cambio. Esto sucede para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican, anualmente, las ofertas extracurriculares en función de la demanda de los estudiantes y de los recursos disponibles.

<sup>11</sup> La escuela secundaria Harlem Renaissance High School no participa en ningún deporte de la Liga atlética de escuelas públicas (PSAL, por sus siglas en inglés). La PSAL es la liga atlética de escuelas públicas. Su misión es ofrecer oportunidades para educar a los estudiantes en las habilidades de aptitud física, formación del carácter y sociabilización a través de un programa de atletismo que fomenta el trabajo en equipo, la disciplina y el espíritu deportivo.

### *Impacto sobre las asociaciones comunitarias de la escuela Harlem Renaissance*

El DOE no espera que esta propuesta afecte a las asociaciones de la escuela Harlem Renaissance.

Actualmente, la escuela Harlem Renaissance tiene asociaciones con varias organizaciones comunitarias, que incluyen: la organización *New York City Mission Society*, la universidad Hostos Community College y el programa HCLPP. Estas sociedades brindan apoyo adicional, servicios sociales y oportunidades de pasantías para los estudiantes. Las asociaciones de la escuela Harlem Renaissance continuarían brindando apoyo a los estudiantes actuales y futuros, aunque es posible que, al igual que todas las escuelas del DOE, dichas asociaciones se modifiquen, según las necesidades cambiantes y la disponibilidad de recursos.

### *Impacto sobre las CBO*

El edificio M911 proporciona espacio para tres CBO: el programa HCLPP, la organización *Street Corner Resources* y la organización *New York City Mission Society*. Estas CBO ofrecen apoyo dentro de las instalaciones y diversas oportunidades de enriquecimiento académico para los estudiantes.

A través de los programas de verano y fuera del horario escolar, el programa HCLPP ofrece una amplia gama de servicios, que incluyen mentoría, tutoría, clases de preparación para el examen SAT, el examen de ingreso a universidades estadounidenses (ACT, por sus siglas en inglés) y los exámenes *Regents*, actividades para las habilidades de la vida cotidiana, exploración de las opciones universitarias y excursiones escolares.<sup>12</sup> La misión del programa HCLPP es garantizar que los estudiantes que están en riesgo de abandonar la escuela secundaria alcancen excelencia académica y personal, se gradúen de la escuela secundaria e ingresen en establecimientos de educación superior o en la fuerza laboral como jóvenes adultos altamente competentes.

La organización *Street Corner Resources* es una CBO que también brinda apoyo a la escuela Harlem Renaissance.

La organización *New York City Mission Society* es la CBO asociada a la escuela Harlem Renaissance bajo el programa LTW.<sup>13</sup> Dicha organización ofrece programas y servicios para las familias y para los jóvenes de escasos recursos en la Ciudad de Nueva York. Específicamente, la organización *New York City Mission Society* ofrece programas de mentoría, empleo para jóvenes, campamentos de verano y preparación profesional.

No se espera que el programa HCLPP y las organizaciones *Street Corner Resources* y *New York City Mission Society* pierdan espacio o reduzcan los servicios ofrecidos como resultado de esta propuesta.. Estas CBO continuarán prestando servicios en el edificio M911.

<sup>12</sup> Si desea información adicional sobre el programa HCLPP, visite el sitio web de la organización en <http://www.hunter.cuny.edu/hclpp>.

<sup>13</sup> Si desea información adicional acerca de la sociedad *New York City Mission Society*, visite el sitio web de la organización en <http://www.nycmissionsociety.org>.

### *Impacto en el programa LTW*

La escuela Harlem Renaissance también cuenta con el programa LTW. Este programa ofrece una intensa preparación laboral y oportunidades de exploración profesional que tienen como finalidad mejorar los componentes académicos de los YABC selectos, de las escuelas de transferencias y de los programas GED.<sup>14</sup> Las metas del programa LTW son asistir a los estudiantes a superar algunos de los obstáculos que les impiden progresar hacia la obtención de un diploma de la escuela secundaria y guiarlos para que obtengan un empleo reconfortante después de la escuela secundaria y para que tengan experiencias educativas. El programa LTW ofrece apoyo académico, exploración de opciones vocacionales y educativas, preparación laboral, desarrollo de habilidades y pasantías. Está dirigido de manera conjunta por miembros del personal del DOE y de una CBO con personal ubicado en el lugar donde se lleva a cabo el programa. El personal a cargo del programa trabaja junto con los estudiantes para establecer y alcanzar metas académicas individuales y personales y metas relacionadas con el lugar de trabajo.

La organización *New York City Mission Society* es la CBO asociada a la escuela Harlem Renaissance bajo el programa LTW. La organización *New York City Mission Society* está completamente integrada a la escuela y ofrece, a los estudiantes, una amplia gama de servicios, que incluyen exploración y desarrollo vocacional, asesoramiento individual y grupal, apoyo académico, asignación de pasantías subsidiadas, y preparación y asesoramiento universitarios. El horario de atención es de lunes a jueves, de 5:30 p. m. a 8:30 p. m.

No se prevé ningún impacto en el programa LTW en la escuela Harlem Renaissance como resultado de esta propuesta.

### *Impacto en el programa LYFE*

El programa LYFE apoya a estudiantes embarazadas o que son padres y que se encuentran inscritos en una escuela del DOE brindándoles guardería infantil y servicios de recomendación. Los trabajadores sociales asignados a cada uno de los centros LYFE brindan apoyo social y emocional a los padres jóvenes, a fin de facilitar su progreso académico así como su progreso como padres de familia. El programa LYFE funciona de manera independiente de las escuelas que también se albergan en el edificio. El programa LYFE puede prestar servicios a los estudiantes que asisten a la escuela Harlem Renaissance y también a los estudiantes de otras escuelas de la comunidad circundante.

Antes del año lectivo 2009-2010, los directores de las escuelas secundarias que compartieron el edificio con el programa LYFE administraron y clasificaron al personal, aunque el programa cayó en el ámbito del Distrito 79. Sin embargo, a partir del año lectivo 2009-2010, el programa central LYFE en el Distrito 79 ha dirigido todos los lugares individuales donde funciona el programa, tanto física como programáticamente. Por lo tanto, todo el personal de LYFE está supervisado por el director y los vicedirectores del programa. Además, los líderes del programa LYFE son responsables de evaluar a cada miembro del personal de campo o del establecimiento donde se lleva a cabo el programa.

---

<sup>14</sup> Los YABC son programas académicos vespertinos diseñados para satisfacer las necesidades de los estudiantes de la escuela secundaria que podrían estar considerando abandonar la escuela, debido a que se han retrasado o a que tienen responsabilidades como adultos, con lo cual resulta difícil asistir a la escuela durante el día. Los estudiantes se gradúan con un diploma de su escuela principal una vez que hayan obtenido todos sus créditos y aprobado todos los exámenes obligatorios mientras asisten al YABC. Si desea obtener una lista de los YABC, consulte el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/AlternativesHS/YoungAdult/default.htm>.

No se espera que el programa LYFE pierda espacio o reduzca los servicios ofrecidos en el edificio M911 como resultado de esta propuesta. Se espera que el programa LYFE permanezca en el edificio M911 y continúe prestando servicios a estudiantes embarazadas y a estudiantes que son padres de familia mientras exista una necesidad y demanda por el programa.

### *Impacto sobre los futuros estudiantes del Distrito 79*

Los actuales estudiantes de la Ciudad de Nueva York que tienen entre 18 y 21 años de edad reúnen los requisitos para solicitar el ingreso en los programas GED del Distrito 79. Para inscribirse, los estudiantes interesados deben visitar uno de los Centros de Recomendación de Alternativas para la Escuela Secundaria ubicados en cada municipio. Los Centros de Recomendación conectan a los estudiantes de la escuela secundaria con las opciones académicas y los servicios de apoyo integral. Los estudiantes interesados en inscribirse en un programa GED se presentan en un Centro de Recomendación donde participan en una descripción general del proceso de recomendación y de las diferentes opciones académicas disponibles. Posteriormente, los estudiantes se reúnen individualmente con un asesor para revisar los certificados de estudios, el historial académico, las metas y los intereses. El asesor explicará con mayor detalle las opciones que están disponibles. Si ambos están de acuerdo en que el programa GED es el camino más adecuado, el estudiante regresa al día siguiente para realizar un examen de lectura y matemática. El estudiante luego se reúne, nuevamente, con un asesor para revisar los puntajes y luego es asignado al establecimiento más adecuado para sus necesidades y habilidades académicas. Si desea obtener una lista de los establecimientos y la información de contacto, consulte el Anexo B que se adjunta a esta EIS.

Si se aprobara, la propuesta del programa *GED Plus*, se inauguraría en el edificio M911 en septiembre de 2011. La inscripción al programa GED estaría abierta de manera permanente, por lo cual, se admitiría a los estudiantes que reúnan los requisitos por orden de llegada, según la disponibilidad de vacantes a lo largo del año escolar. El ingreso al programa *GED Plus* está abierto para todos los estudiantes y residentes de la Ciudad de Nueva York que tengan entre 18 y 21 años de edad. Para inscribirse, los estudiantes interesados deben visitar el Centro de Recomendación de Manhattan para una entrevista de ingreso, ubicado en el 269 de West 35<sup>th</sup> Street, Manhattan, NY 10018.

El siguiente cuadro detalla los requisitos del programa GED, según la edad y los créditos académicos acumulados:

Edad del estudiante	Créditos académicos acumulados	Requisitos del programa GED de la NYC	Programas vigentes
<b>Es obligatorio tener 17 años<sup>15</sup></b>	Cualquiera	No reúne los requisitos para inscribirse en los programas GED, excepto en circunstancias excepcionales	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escuelas secundarias</li> <li>– Escuelas de transferencia</li> </ul>
<b>No es obligatorio tener 17 años<sup>16</sup></b>	Cualquiera	Reúne los requisitos para inscribirse en los programas GED con el consentimiento de los padres <sup>17</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escuelas secundarias</li> <li>– Escuelas de transferencia</li> <li>– YABC (si cuenta con créditos suficientes)</li> <li>– GED Plus/Access GED</li> </ul>
<b>De 18 a 21 años de edad</b>	Cualquiera	Reúne los requisitos para inscribirse en los programas GED	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Escuelas secundarias</li> <li>– Escuelas de transferencia</li> <li>– YABC (si cuenta con créditos suficientes)</li> <li>– <i>GED Plus/Access GED</i> y <i>LTW</i></li> </ul>
<b>A partir de los 21 años de edad</b>	N/D	No reúne los requisitos para inscribirse en los programas GED; debe inscribirse en un programa de educación para adultos para recibir servicios de preparación para los exámenes GED	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Programas GED de educación para adultos<sup>18</sup></li> </ul>

Los estudiantes de la escuela Harlem Renaissance que cumplan con cualquiera de los criterios de los requisitos que se detallan en el cuadro anterior recibirían prioridad de ingreso al programa *GED Plus*.

El programa *GED Plus* propuesto no se incluye en el Directorio de diplomas de la escuela secundaria y programas GED para el próximo año escolar, aunque, si se aprobara esta propuesta, se incluiría en el futuro. Para obtener una lista de los programas *GED Plus* en Manhattan, consulte el Anexo C o ingrese en el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Offices/District79/SchoolsProgramsServices/default.htm>.

Los estudiantes con discapacidades y los ELL serán tratados de la misma manera que cualquier otro postulante y, si se acepta su ingreso al programa *GED Plus*, recibirán todos los servicios exigidos.

No se espera que esta propuesta afecte el proceso de ingreso de la escuela Harlem Renaissance. Como se mencionó anteriormente en esta EIS, la escuela Harlem Renaissance es una escuela de transferencia con una política de inscripción de ingreso continuo. La escuela Harlem Renaissance continuaría aceptando el ingreso de estudiantes de 16 años o más que hayan terminado, al menos, un año de escuela secundaria y que tengan menos de 8 créditos académicos durante el transcurso del año. Para obtener información detallada sobre cómo solicitar el ingreso a una escuela de transferencia, los estudiantes deben consultar el siguiente sitio web: <http://www.goingforme.org>.

<sup>15</sup> “Es obligatorio tener 17 años” se refiere a los estudiantes que no han finalizado el año escolar en el que cumplen 17 años.

<sup>16</sup> “No es obligatorio tener 17 años” se refiere a los estudiantes que han finalizado el año escolar en el que cumplen 17 años.

<sup>17</sup> Los estudiantes de 17 años de edad no están autorizados a rendir un examen GED hasta finalizar el año en el que el estudiante cumple 17 años. Además, los estudiantes de 17 años que asisten a la escuela intermedia pueden inscribirse en los programas GED de la NYC con el consentimiento de los padres, pero no rendirán el examen GED hasta finalizar el año escolar.

<sup>18</sup> Si desea obtener información detallada sobre los programas GED de educación para adultos, visite la Oficina de Educación para Adultos y Educación Continua del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/AdultEd/default.htm>.

## B. Escuelas

El edificio M911 cuenta con la capacidad adecuada para albergar al programa *GED Plus* y a la escuela Harlem Renaissance con la máxima capacidad operativa. No se esperan cambios en las tres CBO existentes y en los programas LTW y LYFE que funcionan en el edificio. Si se aprueba la propuesta de uso compartido, se espera que el edificio M911 inscriba, aproximadamente, a entre 260 y 300 estudiantes en el año lectivo 2011-2012, lo que arroja un índice de utilización estimada del edificio del 93% al 107% de su capacidad prevista. Actualmente, no existen otros planes para el edificio.

Las inscripciones estimadas para el programa *GED Plus* y la escuela Harlem Renaissance en el año lectivo 2011-2012 se muestran en la siguiente tabla.

Nombre de la escuela	Inscripción		Método de Ingreso
	2010-2011 (Actual)	2011-2012 (Estimado)	
Harlem Renaissance High School	216	200-225	Escuela de transferencia; ingreso continuo
Programa <i>GED Plus</i>	N/D	60-75	Programa GED; abierto para los estudiantes o residentes de la NYC de 18 a 21 años de edad
<b>Inscripción total</b>	216	260-300	N/D
<b>Utilización prevista del edificio</b>	77%	93%-107%	N/D

Si se aprobara esta propuesta de uso compartido, habría suficiente espacio en el edificio M911, conforme al perfil educativo de la ciudad (el “Perfil”), para albergar a los estudiantes del programa *GED Plus*, de la escuela Harlem Renaissance, de los programas LTW y LYFE, y a las tres CBO existentes en el edificio. Consulte el sitio web del DOE para acceder al Perfil, que rige la asignación y el uso de espacio de las escuelas de la ciudad en [http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE\\_Instructional\\_Footprint\\_Final9210TNT.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/87633/NYCDOE_Instructional_Footprint_Final9210TNT.pdf).

El Perfil establece la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los grados ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Perfil se aplica a la cantidad actual de clases y al tamaño de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del Director de la Oficina de Planificación Espacio del municipio y del director de la escuela.

Para 6.º a 12.º grado, el Perfil supone que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. El Perfil asigna un salón de clase de dimensiones estándar para cada sección de educación general o CTT y un salón de clase de dimensiones estándar o de dimensiones medias para albergar cada sección de educación especial SC ofrecida por la escuela. El Perfil no requiere que cada maestro tenga su propio salón de clase designado. Los directores deben programar las escuelas de forma eficaz, a fin de que los salones de clase se puedan utilizar para múltiples propósitos durante el transcurso de la jornada escolar.

Todas las escuelas reciben una referencia del equivalente aproximado a 2 salones de clase de dimensiones estándar para servicios de apoyo a estudiantes y salones de recursos.<sup>19</sup> Además, todas las escuelas reciben una referencia del equivalente aproximado a 1 salón de clase de dimensiones estándar y a 1 salón de clase de dimensiones medias para servicios administrativos.

Los salones de dimensiones medias se pueden utilizar como salones de clase de educación especial SC, como salones de recursos o como espacio administrativo. Estos salones serán asignados a las escuelas de acuerdo con el Perfil. Cuando los salones de dimensiones medias o los salones diseñados para uso administrativo en el edificio sean insuficientes para satisfacer la asignación establecida en el Perfil para una escuela, el DOE puede asignar salones de dimensiones estándar adicionales para compensar a dicha escuela. De modo similar, se pueden asignar salones de dimensiones estándar cuando los salones de dimensiones medias sean insuficientes para su uso como salones de recursos o clases SC de educación especial.

Cualquier espacio no asignado de conformidad con el Perfil debe asignarse de manera equitativa entre las escuelas que comparten el edificio junto con el Consejo del edificio y la Oficina de Planificación Espacial. Al determinar una asignación equitativa, el DOE puede considerar factores, tales como las inscripciones relativas a las escuelas que comparten el edificio, las necesidades educativas y programáticas de las escuelas que comparten el edificio y la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

Si bien el Perfil establece una asignación de espacio de referencia, los líderes escolares tienen el derecho de tomar decisiones sobre cómo utilizar el espacio asignado a sus escuelas. Por lo tanto, cada director debe decidir cómo y dónde se ofrecerán los servicios a los estudiantes dentro del espacio asignado a la escuela. Sin embargo, el DOE brindará apoyo a las escuelas para garantizar que estas utilicen el espacio de manera eficaz, a fin de maximizar la capacidad para apoyar las necesidades de los estudiantes y de mantener la prestación adecuada de servicios de educación especial y relacionados a los estudiantes. Cuando corresponda, los líderes escolares tendrán la oportunidad de aprovechar la experiencia y orientación de la Oficina de Educación Especial, que se dedica a promover resultados educativos positivos para los estudiantes con discapacidades.

De acuerdo con la encuesta de edificios realizada por el DOE en febrero de 2011, hay 16 salones de clase de dimensiones estándar, 1 laboratorio de ciencias y 1 salón de demostración científica, para un total de 18 espacios de dimensiones estándar en el edificio M911. Además, el edificio tiene 1 espacio de un cuarto del tamaño estándar y 9,25 espacios diseñados de uso administrativo, 6 de los cuales son de dimensiones estándar. El edificio M911 también cuenta con un gimnasio, un salón de actos, un comedor escolar y una biblioteca.

En el año lectivo 2010-2011, la escuela Harlem Renaissance utiliza actualmente 12 espacios de dimensiones estándar, 1 laboratorio de ciencias y 1 salón de demostración científica para un total de 14 espacios de dimensiones estándar. Según el Perfil, la escuela Harlem Renaissance debe recibir una asignación de referencia de 10 espacios de dimensiones estándar, incluido 1 laboratorio de ciencias. En otras palabras, la escuela Harlem Renaissance tiene actualmente 4 espacios de dimensiones estándar por encima de la asignación de referencia del Perfil.

Las tres CBO que funcionan en el edificio M911 ocupan 3 espacios de dimensiones estándar combinados en el edificio. El programa HCLPP tiene 1 espacio de dimensiones estándar, la organización *Street Corner Resources* tiene 1 espacio de dimensiones estándar y la organización *New York City Mission Society* tiene 1 espacio de dimensiones estándar. La asignación de estos tres salones proviene del espacio administrativo designado en el edificio. El programa LTW está dirigido por la organización *New York City Mission Society* y, por lo tanto, no requiere una asignación de espacio aparte. El programa LYFE tiene 4 espacios de dimensiones

<sup>19</sup> Dada la configuración de los diversos edificios del DOE en toda la Ciudad de Nueva York, es posible que las escuelas reciban el equivalente a 2 salones de clase de dimensiones estándar para servicios de apoyo a estudiantes o salones de recursos que podrían ser equivalentes a 4 salones de clase de dimensiones medias o 1 salón de clase de dimensiones estándar y 2 salones de clase de dimensiones medias, etc.

estándar en el edificio. Esto representa un total de 7 espacios de dimensiones estándar asignados a las CBO y a los programas LTW y LYFE en el edificio. No se espera que el uso compartido de un programa *GED Plus* en el edificio M911 afecte de manera negativa los servicios ofrecidos por las tres CBO existentes y los programas LTW y LYFE, y no se esperan cambios en sus respectivas asignaciones de espacio.

Si se aprobara esta propuesta, el programa *GED Plus* y la escuela Harlem Renaissance compartirían las instalaciones del edificio M911 a partir del año escolar 2011-2012. En el año lectivo 2011-2012, el programa *GED Plus* recibiría una asignación de referencia de 3 espacios para uso educativo de dimensiones estándar más 1 espacio para uso administrativo, y la escuela Harlem Renaissance recibiría una asignación de referencia de, aproximadamente, 10 espacios para uso educativo de dimensiones estándar más un espacio para uso administrativo. El programa *GED Plus* y la escuela Harlem Renaissance también recibirían la asignación de salones de recursos conforme al Perfil. Esto representa un total de 13 espacios para uso educativo de dimensiones estándar para el programa *GED Plus* y para la escuela Harlem Renaissance en el año lectivo 2011-2012. Una vez más, no se espera que los 7 salones asignados a las tres CBO y a los programas LYFE y LTW se vean afectados, y dichas organizaciones podrían utilizar parte del espacio designado para uso administrativo en el edificio. Una vez que el programa *GED Plus* y la escuela Harlem Renaissance hayan recibido la asignación de referencia de los espacios de dimensiones estándar conforme al Perfil, quedará disponible 1 espacio de dimensiones estándar en el edificio. También continuarán habiendo espacios adicionales para uso administrativo de dimensiones estándar por encima de la asignación de referencia disponible. Si hay espacio adicional por encima de la asignación de referencia, es probable que se distribuya a la escuela Harlem Renaissance junto con la Oficina de Planificación Espacial y el Consejo del edificio.

La asignación de espacio actual para cada CBO y para los programas LYFE y LTW en el edificio permanecería igual el próximo año.

Aunque se asignarían menos salones a la escuela Harlem Renaissance que los utilizados este año, al menos recibirá su asignación de referencia del Perfil. Como consecuencia, el DOE cree que la escuela Harlem Renaissance podrá mantener sus programas y niveles de inscripción actuales si programa su espacio con mayor eficacia. Por lo tanto, habrá espacio suficiente en el edificio M911 para todas las organizaciones del edificio en el año lectivo 2011-2012. Al igual que en otras situaciones en las que las escuelas y las organizaciones comparten el mismo establecimiento, el programa *GED Plus* y la escuela Harlem Renaissance necesitarían compartir algunas salas comunes y especializadas grandes en el edificio, como el comedor escolar. Las decisiones específicas relativas a la asignación de espacios compartidos estarán a cargo del Consejo del edificio, formado por el director de la escuela Harlem Renaissance y el administrador del programa *GED Plus*, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE.

El siguiente cuadro describe la cantidad de referencia de espacios que deberían asignarse a cada organización en el edificio M911 el próximo año.

	2010-2011 Asignación de referencia total del Perfil (Espacios de dimensiones estándar)	2011-2012 Asignación de referencia total del Perfil (Espacios de dimensiones estándar)
Escuela secundaria Harlem Renaissance High School	10	10
Programa <i>GED Plus</i>	N/D	3
Programa LYFE	4	4
<b>Total de espacios de dimensiones estándar</b>	14	17

## C. La comunidad

El DOE cree que el uso compartido de un nuevo programa *GED Plus* en el edificio M911 ampliará las opciones para los futuros estudiantes del Distrito 79 que reúnan los requisitos en el norte de Manhattan y en toda la Ciudad de Nueva York. Existen opciones limitadas para los estudiantes de GED en Manhattan y en el Bronx y, actualmente, las opciones de los programas GED en el Distrito 5 en Manhattan son limitadas. Desde 2007, el Distrito 79 ha dado máxima prioridad a la creación de más programas GED que sean eficaces y fáciles de usar para los estudiantes y las familias.

Existe una alta demanda por los programas GED en toda la ciudad y, especialmente, en Manhattan y en el Bronx. Por lo tanto, el uso compartido del programa *GED Plus* en el edificio M911 creará una opción educativa de alta calidad sumamente necesaria para los estudiantes de 18 a 21 años de edad que deseen obtener una equivalencia de escuela secundaria o un diploma GED.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y de las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar M911.

## IV. Información sobre inscripción, ingresos y rendimiento escolar

La escuela Harlem Renaissance High School, que se encuentra ubicada en el edificio M911, es la única escuela afectada por esta propuesta.

### *Escuela secundaria Harlem Renaissance High School*

#### Datos de ingresos

<b>Ingresos actuales</b>	Escuela de transferencia; ingreso continuo
<b>Ingresos en el año lectivo 2011-2012</b>	Escuela de transferencia; ingreso continuo

#### Datos de inscripción

<b>Grados ofrecidos actualmente</b>	De 9.º a 12.º
<b>Inscripción actual</b>	216
<b>Grados ofrecidos para el año lectivo 2011-2012</b>	De 9.º a 12.º
<b>Inscripción estimada para el año lectivo 2011-2012</b>	200-225

### Datos demográficos

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de CTT o SC <sup>20</sup>	5%
Porcentaje de estudiantes con Plan de educación individualizado (IEP) <sup>21</sup>	14%
Porcentaje de ELL <sup>22</sup>	2%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido. <sup>23</sup>	73%

### Datos del rendimiento escolar

Escuela secundaria Harlem Renaissance High School	2007-2008	2008-2009	2009-2010
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general del informe de progreso	C	D	C
Calificación de rendimiento escolar	F	F	F
Calificación de progreso escolar	B	C	C
Calificación de entorno escolar	B	D	C
Puntaje de la revisión de calidad	Competente	Competente	Competente
<b>Datos sobre la graduación<sup>24</sup></b>			
Índice de graduación de seis años	17%	23%	30%
Índice de graduación de seis años (de 0 a 11 créditos al momento del ingreso)	15%	16%	18%
Índice de graduación de seis años (de 11 a 22 créditos al momento del ingreso)			44%
Índice de graduación de seis años (más de 22 créditos al momento del ingreso)			
<b>Otros indicadores clave<sup>25</sup></b>			
Promedio de créditos obtenidos (de 0 a 11 créditos al momento del ingreso)	1,7	3,0	3,3
Promedio de créditos obtenidos (de 11 a 22 créditos al momento del ingreso)	3,2	2,9	3,7
Promedio de créditos obtenidos (de 22 a 33 créditos al momento del ingreso)	4,0	4,7	4,8
Cambio promedio en el índice de asistencia	-6%	-5%	-5%

<b>Estado de rendición de cuentas estatal para el año lectivo 2010-2011</b>	Mejora (año 1): Integral
---	--------------------------

<sup>20</sup> Estudiantes que reciben servicios de CTT y SC, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de auditorías del año lectivo 2010-2011.

<sup>21</sup> Estudiantes con discapacidades, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditorías del año lectivo 2010-2011.

<sup>22</sup> Porcentaje de ELL, según el porcentaje total de estudiantes del Registro de Auditorías del año lectivo 2010-2011.

<sup>23</sup> Las escuelas del Distrito 75 no forman parte del Memorando de asignación de escuelas (SAM, por sus siglas en inglés) N.º 9, año fiscal 2011, 30 de junio de 2010.

<sup>24</sup> Fuente: informe de progreso del año lectivo 2009-2010

<sup>25</sup> Fuente: informe de progreso del año lectivo 2009-2010

## Programa GED Plus

### Datos de ingresos

Ingresos en el año lectivo 2011-2012	Programa GED: abierto para los estudiantes o residentes de la NYC de 18 a 21 años de edad
--------------------------------------	---

### Datos de inscripción

Inscripción actual	N/D
Inscripción estimada para el año lectivo 2011-2012	60-75

### Datos demográficos

El programa *GED Plus* aún no se ha inaugurado en el edificio M911; por lo tanto, no hay datos demográficos disponibles.

### Datos del rendimiento escolar

El programa *GED Plus* aún no se ha inaugurado en el edificio M911; por lo tanto, no hay datos del rendimiento escolar disponibles.

## V. Costos y ahorros iniciales

El Distrito 79 recibe fondos del gravamen impositivo central para apoyar a sus programas *GED Plus*. El presupuesto para los programas *GED Plus* en toda la ciudad incluye programas diurnos, programas vespertinos, programas LTW y Centros de Recomendación. La financiación per cápita para los programas *GED Plus* basada en el registro del promedio de inscripción desde octubre de 2010 es de \$6.117 dólares por estudiante. El Distrito 79 espera que el costo para crear un nuevo programa *GED Plus* en el edificio M911 sea absorbido por la actual asignación de presupuesto para los programas *GED* del distrito.

## VI. Efecto en las necesidades de personal y en los costos de enseñanza, administración, transporte y demás servicios de apoyo

### A. Necesidades de personal

No se espera que la propuesta de uso compartido de un programa *GED Plus* en el edificio M911 cambie la cantidad de puestos ocupados por el personal asignado a la escuela Harlem Renaissance o altere significativamente las obligaciones del personal actual.

Es posible que se creen nuevos puestos para personal administrativo y no pedagógico en el programa *GED Plus* el próximo año. Sin embargo, el Distrito 79 intentará ocupar los nuevos puestos de personal en el edificio M911 con miembros del personal actual del programa *GED Plus* del distrito. La cantidad exacta de puestos necesarios para el año escolar 2011-2012 sería determinada por el Distrito 79, según las necesidades y las consideraciones presupuestarias, y se ocuparían conforme al contrato entre el DOE y la Federación Unida de Maestros (UFT, por sus siglas en inglés).

## B. Costo de enseñanza

No se espera que el uso compartido del programa *GED Plus* en el edificio M911 afecte los costos de la enseñanza o el presupuesto operativo de la escuela Harlem Renaissance.

El presupuesto operativo básico de las escuelas públicas de los distritos de la Ciudad de Nueva York está determinado por el sistema justo de financiación de estudiantes (FSF, por sus siglas en inglés). Según el FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación, según su nivel de grado. Las asignaciones del FSF están sujetas a variaciones anuales, pero para el año lectivo 2010-2011, la base de las asignaciones por estudiante para las escuelas primarias fue \$4.059,71 dólares, para las escuelas intermedias fue \$4.384,81 dólares y para las escuelas secundarias fue \$4.181,11 dólares. Además, el sistema FSF entrega asignaciones suplementarias por alumno para los estudiantes que tengan necesidades adicionales y, en consecuencia, reciban una educación más costosa. Por ejemplo, durante el año lectivo 2010-2011, las escuelas primarias recibieron \$1.623,00 dólares adicionales por cada ELL que inscribieron; las escuelas intermedias recibieron \$2.031,00 dólares adicionales por cada ELL que inscribieron; y las escuelas secundarias recibieron \$2.031,00 dólares adicionales por cada ELL que inscribieron. En el nivel primario, se entregan fondos suplementarios para cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial, o que reúna los requisitos para el almuerzo gratuito o a precio reducido. En las escuelas intermedias y secundarias, se entregan fondos suplementarios para cada estudiante que sea ELL, que requiera servicios de educación especial, o cuyo rendimiento sea inferior al nivel del grado al momento de la inscripción. En el caso de los estudiantes que entren dentro de más de una de estas categorías, las escuelas reciben fondos suplementarios para satisfacer todas esas necesidades. Además, las escuelas de transferencia reciben \$1.623,47 dólares por estudiante.

El sistema FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos. A medida que crezca el número de estudiantes inscritos, el presupuesto general se incrementará del mismo modo, permitiendo que la escuela atienda las necesidades de su mayor población de estudiantes. De manera similar, si el número total de estudiantes inscritos disminuye, el presupuesto se reducirá en consecuencia, dado que la escuela necesitará menos materiales y, posiblemente, menos personal.

Como en el caso de las demás escuelas de la ciudad, la escuela Harlem Renaissance puede recibir fondos adicionales “por categoría” sobre la base de las características y de las necesidades de los estudiantes. Por ejemplo, los fondos federales para Título I se entregan a las escuelas sobre la base de la proporción de estudiantes de escasos recursos que inscriben. Actualmente, la escuela Harlem Renaissance reúne los requisitos para recibir fondos de Título I. Suponiendo que las escuelas continuaran cumpliendo con los criterios de Título I, el tamaño de sus respectivas asignaciones de fondos de Título I aumentaría o disminuiría a medida que crezca o se reduzca la población escolar.

Si bien las escuelas reciben apoyo suplementario para los estudiantes de educación especial a través del sistema FSF, eso sólo representa una parte de los fondos entregados para brindar apoyo a dichos estudiantes. Las escuelas reciben presupuesto para satisfacer las necesidades de los estudiantes que reciben educación especial, según lo definen sus IEP. La escuela Harlem Renaissance continuará recibiendo fondos para atender las necesidades de todos los estudiantes de educación especial de acuerdo con sus IEP.

Debe tenerse en cuenta que los fondos per cápita aumentados o reducidos asignados a la escuela, como resultado de los cambios en la inscripción que puedan producirse, no representan costos netos o adicionales del sistema. Todos los montos en dólares se basan en las asignaciones del año fiscal 2010 y están sujetos a variación anual de acuerdo con los ajustes en el presupuesto operativo general del DOE.

Una vez más, el Distrito 79 espera que el costo para crear un nuevo programa *GED Plus* en el edificio M911 sea absorbido por la actual asignación de presupuesto para los programas GED del distrito.

### **C. Administración**

No se espera ningún cambio en los puestos de supervisores o personal administrativo en la escuela Harlem Renaissance como resultado de esta propuesta. Más bien, el programa *GED Plus* en el edificio M911 será dirigido por un administrador que está actualmente a cargo de dicho programa.

### **D. Transporte**

El servicio de transporte será provisto conforme a la Disposición del Canciller A-801:  
<http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

### **E. Otros servicios de apoyo**

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se ofrecerán otros servicios de apoyo en el programa *GED Plus* conforme con la política de la ciudad.

## VII. Información sobre el edificio

<b>Tipo de edificio</b>	Escuela secundaria
<b>Año de construcción</b>	1905
<b>Calificación general de la Encuesta para la evaluación de la condición edilicia (BCAS, por sus siglas en inglés).</b>	2,41 de 5,0
<b>Utilización estimada</b>	80%
<b>Capacidad estimada</b>	280
<b>Costos de mantenimiento del año fiscal 2009</b>	<b>Mano de obra:</b> \$12.376,14 <b>Materiales:</b> \$7.342,33 <b>Contratos de mantenimiento y reparación:</b> \$19.312,52 <b>Costos de operaciones de mantenimiento. Materiales:</b> \$3.659,48 <b>Costos de operaciones de mantenimiento. Asignación para servicios de mantenimiento:</b> \$201.256,18
<b>Costos de energía del año fiscal 2009:</b>	<b>Electricidad:</b> \$372.000,00 <b>Gas:</b> \$2.901,00 <b>Combustible:</b> \$0
<b>Proyectos completados durante el año escolar actual o anterior</b>	Conectividad de los salones de clase mediante el proyecto <i>Project Connect</i> .
<b>Proyectos propuestos en el plan de capital</b>	Conectividad de los salones de clase. Sistemas de intercomunicación con teléfonos nuevos y reacondicionados.
<b>Accesibilidad del edificio</b>	El edificio no proporciona acceso funcional a todos los programas.
<b>Atributos del edificio</b>	Salón de arte, salón de computación y laboratorio de ciencias.

ANEXO A: Escuelas de transferencia de la ciudad

DBN	Nombre de la escuela	Inscripción año lectivo 2010-2011	Capacidad estimada de vacantes año lectivo 2010-2011	Informe de progreso año lectivo 2009-2010	Domicilio	Código postal
07X321	Crotona Academy High School*	117	148	D	639-55 ST. ANNS AVENUE	10455
07X379	Jill Chaifetz High School*	201	200	B	778 FOREST AVENUE	10456
07X381	Bronx Haven High School*	134	125	B	333 EAST 151 STREET	10451
08X377	Bronx Community High School*	184	200	C	1980 LAFAYETTE AVENUE	10473
08X560	Bronx Academy High School	333	358	F	1440 STORY AVENUE	10473
10X319	PULSE - Providing Urban Learners Success in Education HS*	203	200	B	560 EAST 179 STREET	10457
12X446	Arturo A. Schomburg Satellite Academy Bronx	234	250	N/D	1010 REV. J. A. POLITE AVENUE	10459
12X480	Bronx Regional High School	323	350	B	1010 REV. J. A. POLITE AVENUE	10459
13K553	Brooklyn Academy High School*	195	249	A	832 MARCY AVENUE	11216
13K575	Bedford Stuyvesant Preparatory High School	130	125	B	832 MARCY AVENUE	11216
13K616	Brooklyn High School for Leadership and Community Service*	205	210	C	300 WILLOUGHBY AVENUE	11205
15K520	Pacific High School	202	201	C	112 SCHERMERHORN STREET	11201
15K529	West Brooklyn Community High School*	205	200	A	1053 41 STREET	11219
15K698	South Brooklyn Community High School*	150	150	C	173 CONOVER STREET	11231
17K489	W.E.B. DuBois Academic High School	285	285	C	402 EASTERN PARKWAY	11225
17K568	Brownsville Academy High School*	180	250	B	1150 EAST NEW YORK AVENUE	11212
18K578	Brooklyn Bridge Academy*	211	200	C	6565 FLATLANDS AVENUE	11236
18K635	Olympus Academy*	175	200	N/D	755 EAST 100 STREET	11236
18K673	East Brooklyn Community High School*	203	200	N/D	965 EAST 107 STREET	11236
21K728	Liberation Diploma Plus High School*	186	180	A	2865 WEST 19 STREET	11224
23K643	Brooklyn Democracy Academy*	199	210	A	985 ROCKAWAY AVENUE	11212
23K646	Aspirations High School*	252	260	F	1495 HERKIMER STREET	11233
23K647	Metropolitan Diploma Plus High School*	212	200	C	985 ROCKAWAY AVENUE	11212
32K564	Bushwick Community High School*	419	370	B	231 PALMETTO STREET	11221
01M458	Satellite Academy High School at Forsyth Street	202	236	N/D	198 FORSYTH STREET	10002
01M515	Lower East Side Preparatory Academy	572	564	A	145 STANTON STREET	10002
01M650	Cascades High School*	202	210	A	198 FORSYTH STREET	10002

ANEXO A: Escuelas de transferencia de la ciudad

DBN	Nombre de la escuela	Inscripción año lectivo 2010-2011	Capacidad de vacantes estimada año lectivo 2010-2011	Informe de progreso año lectivo 2009-2010	Domicilio	Código postal
02M313	The James Baldwin School: A School for Expeditionary Learning	247	235	D	351 WEST 18 STREET	10011
02M394	Emma Lazarus High School*	240	250	N/D	100 HESTER STREET	10002
02M432	Murray Hill Academy	141	200	N/D	111 EAST 33 STREET	10016
02M544	Independence High School	403	427	C	850 TENTH AVENUE	10019
02M560	City As School	665	667	B	16 CLARKSON STREET	10014
02M565	Urban Academy Laboratory High School	165	155	A	317 EAST 67 STREET	10065
02M570	Satellite Academy High School	261	270	F	120 WEST 30 STREET	10001
02M575	Manhattan Comprehensive Night and Day High School*	802	763	A	240 SECOND AVENUE	10003
02M586	Harvey Milk High School	74	99	A	2-10 ASTOR PLACE	10003
02M605	Humanities Preparatory Academy	201	185	B	351 WEST 18 STREET	10011
03M404	Innovation Diploma Plus High School*	228	250	N/D	145 WEST 84 STREET	10024
03M505	Edward A. Reynolds West Side High School	554	597	B	140 WEST 102 STREET	10025
05M285	Harlem Renaissance High School*	216	231	C	22 EAST 128 STREET	10035
06M423	High School for Excellence and Innovation	131	144	N/D	650 ACADEMY STREET	10034
24Q744	VOYAGES Preparatory High School*	222	225	B	45-10 94 STREET	11373
25Q540	Queens Academy High School	411	425	C	138-11 35 AVENUE	11354
25Q792	North Queens Community High School*	195	200	B	141-25 77 ROAD	11367
28Q338	Queens Satellite High School for Opportunity	248	240	N/D	162-02 HILLSIDE AVENUE	11432
31R470	Concord High School	167	177	A	109 RHINE AVENUE	10304

**Notas:**

-Las escuelas marcadas con un asterisco (\*) ofrecen el programa LTW. El programa LTW ofrece apoyo académico y estudiantil adicional, exploración vocacional y de educación superior, preparación laboral, desarrollo de habilidades y pasantías. Estos elementos del programa LTW tienen como fin mejorar y complementar el componente académico de las escuelas de transferencia.

-Las siguientes escuelas no tuvieron grupos de tamaño significativo en el año lectivo 2009-2010 y, por lo tanto, no recibieron una calificación en el informe de progreso: Arturo A. Schomburg Satellite Academy Bronx, Olympus Academy, East Brooklyn Community High School, Satellite Academy High School at Forsyth Street, Emma Lazarus High School, Murray Hill Academy, Innovation Diploma Plus High School, High School for Excellence and Innovation, y Queens Satellite High School for Opportunity.

-El DOE propuso el retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de las escuelas Bronx Academy High School y Pacific High School. El Panel para la política educativa (PEP, por sus siglas en inglés) tiene programado votar estas dos propuestas en su asamblea del 28 de abril de 2011.

**Fuentes:**

Inscripción: datos del Registro de Auditorías al 1.º de noviembre de 2010

-Informe de progreso: calificación del informe de progreso del año lectivo 2009-2010.

ANEXO B: Centros de Recomendación de Alternativas para la Escuela Secundaria del municipio

Centro de Recomendación	Dirección	Información de contacto
<b>Bronx</b> en la escuela Bronx Regional High School	1010 Reverend James A. Polite Ave. 3rd Floor Bronx, NY 10459	Teléfono: 718-842-9200 Fax: 718- 328-1918
<b>Brooklyn</b> en la escuela Marcy Avenue Complex	832 Marcy Ave. Room 501A Brooklyn, NY 11216	Teléfono: 718-636-5770 Fax: 718-398-4476
<b>Queens</b> en la escuela Jamaica Learning Center	162-02 Hillside Ave Room 109 Jamaica, NY 11432	Teléfono: 718-739-2100 Fax: 718-523-1251
<b>Manhattan</b> en la escuela Alternative Learning Complex	500 Eighth Ave. (en 35th St.) 7th Floor New York, NY 10018	Teléfono: 212-244-1274 Fax: 212-244-1793
<b>Staten Island</b> en la escuela St. George	450 St. Marks Place Staten Island, NY 10301	Teléfono: 718-273-3225 Fax: 718-448-3936

ANEXO C: Programas *GED Plus* de Manhattan

<b>Programa <i>GED Plus</i></b>	<b>Dirección</b>	<b>Información de contacto</b>
<b>Chelsea Hudson Guild</b>	441 West 26 Street, 2nd Floor New York, NY 10001	Teléfono: 212-760-9800 Fax: 212-760-9801
<b>Community Preparatory High School</b>	40 East 29 Street New York , NY 10016	Teléfono: 212-889-7567 Fax: 212-889-8056
<b>CO-OP TECH</b>	321 East 96th Street New York, NY 10128	Teléfono: 212-369-8800 int. 1462/1464 Fax: 212-876-9290
<b>Jeffrey C. Tenzer</b>	198 Forsyth Street New York, NY 10002	Teléfono: 212-673-8254 Fax: 212-260-2617
<b>Manhattan Learning Program</b>	317 West 52nd Street New York, NY 10019	Teléfono: 212-247-4307 int. 1081 Fax: 212-315-2814
<b>PHASE: Piggy Back, Inc.</b>	262 West 145th Street New York, NY	Teléfono: 212-694-0107 Fax: 212-694-1923
<b>Stanley Isaacs Neighborhood Center</b>	1792 First Avenue New York, NY 10128	Teléfono: 212-360-7625 Fax: 212-410-5735
<b>The Door</b>	121 6th Avenue New York , NY 10013	Teléfono: 212-941-9090 int. 3252/3324 Fax: 212-966-1084
<b>The Way to Work</b>	52 Broadway, 6th Floor New York, NY 10004	Teléfono: 212-823-1001 int. 1070 Fax: 212-823-1060
<b>Youth Action and Homes Program</b>	206 East 118th Street New York, NY 10035	Teléfono: 212-860-8170 int. 16 Fax: 212-860-8894
<b>Youth Build Manhattan</b>	4 West 125th Street New York, NY 10027	Teléfono: 646-442-6536 Fax: 646-442-6598

**NYC DEPARTMENT OF EDUCATION • 52 CHAMBERS STREET • NEW YORK, NY 10007 •  
WWW.NYC.GOV/SCHOOLS**